



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460



# Operativni dokument

Dodatne informacije

---

**Informacije o skladnosti s predpisi  
Za sestavne dele sistema GRADE**

---



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Kazalo vsebine

## stran

• Varnostni znaki in oznake .....	3
• Varnostna sporočila .....	4
• Druge nalepke.....	5
• Splošne informacije o nevarnosti .....	6
• Uvodna izjava.....	6
• Uvod.....	6
• Brezžična naprava EC520-W .....	7
• Radiofrekvenčni obseg .....	7
• Izjava o skladnosti.....	7
• Brezžična naprava TD520-W.....	9
• Radiofrekvenčni obseg .....	9
• Izjava o skladnosti.....	9
• Brezžične naprave – sprejemniki MS995, MS975 in MS955.....	11
• Izjava o skladnosti.....	11
• Brezžična naprava – sprejemnik MS352 .....	13
• Izjava o skladnosti.....	13
• Zmogljiva antena za sistem za globalno satelitsko navigacijo Zephyr 2 .....	15
• Izjava o skladnosti.....	15
• Zmogljiva antena za sistem za globalno satelitsko navigacijo Zephyr 3 .....	17
• Izjava o skladnosti.....	17



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Varnostni znaki in oznake

### OPOZORILO

Te opreme ne uporabljajte ali delajte z njo, če niste prebrali in razumeli navodil in opozoril v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Z neupoštevanjem navodil ali opozoril lahko povzročite poškodbe ali smrt. Če potrebujete nadomestne priročnike, se obrnite na zastopnika podjetja Caterpillar. Za ustrezno skrb in ukrepanje ste odgovorni sami.

### OPOZORILO

Zaradi neustrezne uporabe pristopne platforme lahko pride do poškodb ali smrti. Upravljalci stroja so svoje naloge dolžni ustrezno izvajati in upoštevati vsa navodila in smernice glede stroja in pristopne platforme.

### OPOZORILO

Nenameren zagon motorja lahko povzroči poškodbe ali smrt osebja, ki uporablja opremo.

Nenameren zagon motorja preprečite tako, da kabel akumulatorja odklopite z negativnega konektorja akumulatorja (-). Vse kovinske površine odklopljenega kabla akumulatorja prelepite, s čimer preprečite stik z drugimi kovinskimi površinami, ki bi lahko aktivirale električni sistem motorja.

Stikalo za odklop akumulatorja prestavitev v položaj IZKLOP, nato stikalo za odklop akumulatorja zaklenite z varnostno blokado.

Posebno navodilo SEHS7332, oznako "Ne uporabljam" namestite na stikalo za zagon in mesto odklopa akumulatorja, s čimer obvestite osebje, da potekajo dela na stroju.

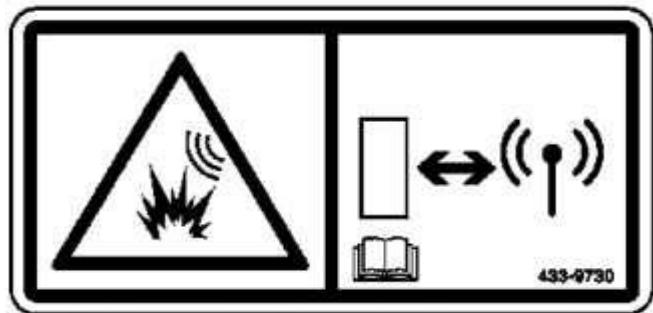


Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Varnostna sporočila

Opozorilno nalepko s slike 1 lahko najdete na mestih, kot je armaturna ali krmilna plošča. Opozorilna nalepka je jasno vidna upravljalcu stroja pri običajni uporabi opreme.



Nalepka



**Napravi EC520-W in TD520-W sta komunikacijski napravi. Kadar se za razstreljevanje uporabljajo električni detonatorji, lahko radiofrekvenčne naprave povzročajo motnje za električne detonatorje, uporabljenе за razstreljevanje, kar lahko povzroči težke poškodbe ali smrt. Napravi EC520-W in TD520-W je treba deaktivirati na razdalji, ki jo določajo vse veljavne nacionalne ali lokalne uredbe in predpisi. Če uredbe in predpisi v zvezi s tem ne obstajajo, Caterpillar priporoča, da končni uporabniki sami opravijo oceno tveganja in določijo varno razdaljo za uporabo.**



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

Mesto razstrelitve je opredeljeno kot območje, na katerem se pri nalaganju premika razstrelivo. Vključuje tudi območje, na katerem so luknje, v katerih je nameščeno razstrelivo.

Spodaj sta navedena dva načina, na katera lahko po potrebi onemogočite komunikacijski napravi EC520 W in TD520 W:

- glavno električno stikalo stroja prestavite v položaj IZKLOP;
- napravi EC520 W in TD520 W izklopite iz napajanja. To storite tako, da odklopite priključek teh naprav.

## Druge nalepke

Nalepko s slike 2 lahko najdete na mestih, kot je armaturna ali krmilna plošča. Opozorilna nalepka je jasno vidna upravljalcu stroja pri običajni uporabi opreme.



Slika 2

Nalepka na sliki 2 obvešča upravljalca stroja, da oprema vključuje napravo z brezžičnim oddajnikom.



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

# Splošne informacije o nevarnosti



## OPOZORILO

**Te opreme ne uporabljajte ali delajte z njo, če niste prebrali in razumeli navodil in opozoril v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Z neupoštevanjem navodil ali opozoril lahko povzročite poškodbe ali smrt. Če potrebujete nadomestne priročnike, se obrnite na zastopnika podjetja Caterpillar. Za ustrezno skrb in ukrepanje ste odgovorni sami.**

---

## Uvodna izjava

Ta dokument je dopolnilo k navodilom za uporabo in vzdrževanje opreme. Ta dokument trajno pritrdite na navodila za uporabo in vzdrževanje opreme.

## Uvod

Ta dokument vsebuje informacije o delovanju komunikacijskih naprav EC520-W in TD520 W.

Uporaba in vzdrževanje opreme sta dovoljena samo v primeru, da ste prebrali ter razumeli navodila in opozorila v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Vsebino tega dokumenta je treba razumeti pred uporabo opreme, ki je opremljena s komunikacijskima napravama EC520-W in TD520.



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Brezžična naprava EC520-W

### Radiofrekvenčni obseg

V pomoč pri oceni nevarnosti in za zagotovitev skladnosti z vsemi lokalnimi predpisi so vam na voljo naslednji tehnični podatki o komunikacijski napravi:

Tabela 1

Tehnični podatki o radijskem oddajniku/sprejemniku		
Model radia (najvišji)	Frekvenčni obseg oddajnika/sprejemnika	Moč oddajnika/sprejemnika
EC520-W	2,4 GHz	0,361 W

### Izjava o skladnosti

#### Izjava o skladnosti in oznaka CE za TRIMBLE®

Trimble Inc. na lastno odgovornost izjavlja, da naslednji izdelek (ali več izdelkov) izpolnjuje spodaj navedene standarde ter je skladen z uredbami Evropske unije.

Ime izdelka: EC520-W

Izpolnjuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU:

Ime direktive	Ime direktive
Direktiva o strojih	2006/42/ES
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

Preskusni kriteriji	Standard
Direktiva o strojih	ISO13766:2006
RED	EN13309 2010
	EN 300–328 V2.1.1
	EN 301–489–1 V1.9.2
	EN 301–489–17 V3.1.1
	EN 60950–1 2006: + A2:2013

Ime izdelka: EC520

Izpoljuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU:

Ime direktive	Ime direktive
Direktiva o strojih	2006/42/ES
RoHS	2011/65/EU

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

Preskusni kriteriji	Standard
Direktiva o strojih	ISO13766:2006
	EN13309 2010

Odobritev izjave:

Datum: 27. 6. 2017

Ime: John Erhard

Naziv: Vodja oddelka za skladnost s predpisi

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, ZDA

Telefon: (937) 233–8921



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

# Brezžična naprava TD520-W

## Radiofrekvenčni obseg

V pomoč pri oceni nevarnosti in za zagotovitev skladnosti z vsemi lokalnimi predpisi so vam na voljo naslednji tehnični podatki o komunikacijski napravi:

Tabela		
Tehnični podatki o radijskem oddajniku/sprejemniku		
Model radia (najvišji)	Frekvenčni obseg oddajnika/ sprejemnika	Moč oddajnika/ sprejemnika
TD520-W	2,4 GHz	50. mW

## Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti in oznaka  
CE za TRIMBLE®

Trimble Inc. na lastno odgovornost izjavlja, da naslednji izdelek (ali več izdelkov) izpolnjuje spodaj navedene standarde ter je skladen z uredbami Evropske unije.

Ime izdelka: TD520-W

Izpolnjuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU:

Ime direktive	Ime direktive
Direktiva o strojih	2006/42/ES
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

Preskusni kriteriji	Standard
Direktiva o strojih	ISO13766:2006
RED	EN13309 2010
	EN 300–328 V2.1.1
	EN 301–489–1 V1.9.2
	EN 301–489–17 V3.1.1
	EN 60950–1 2006: + A2:2013

Odobritev izjave:

Datum: 28. 2. 2017

Ime: John Erhard

Naziv: Vodja oddelka za skladnost s predpisi

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, ZDA

Telefon: (937) 233–8921



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Brezžične naprave – sprejemniki MS995, MS975 in MS955



- 
- (A) MS995
  - (B) MS975
  - (C) MS955
  - (D) MS352

## Izjava o skladnosti

### Izjava o skladnosti in oznaka CE za TRIMBLE®

Trimble Inc. na lastno odgovornost izjavlja, da naslednji izdelek (ali več izdelkov) izpolnjuje spodaj navedene standarde ter je skladen z uredbami Evropske unije.

Imena izdelkov: MS995, MS975, MS955

Izpolnjuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU:

Ime direkutive	Ime direkitive
Direktiva o strojih	2006/42/ES
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

Preskusni kriteriji	Standard
Direktiva o strojih	ISO13766:2006 EN13309 2010
RED	ETSI EN 301 489–1 v2.2.0 ETSI EN 301 489–19 v2.1.0 ETSI EN 303 413 v1.1.1 EN 60950–1;2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
RoHS	EN 50581:2012

Odobritev izjave:

Datum: 11. 1. 2018

Ime: John Erhard

Naziv: Vodja oddelka za skladnost s predpisi

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, ZDA

Telefon: (937) 233–8921



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Brezžična naprava – sprejemnik MS352

### Izjava o skladnosti

CATERPILLAR®  
Izjava o skladnosti v EU

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Podpisani, zastopnik proizvajalca:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

ZDA

podaja izjavo, da je izdelek, predmet s tem opisom: satelitski sprejemnik MS352

Blagovna znamka: Caterpillar      Model: MS352

Številka dela: 371-7044, 392-5485    Antena: 372-4806



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

skladen z veljavno zakonodajo o harmonizaciji zakonodaj držav članic Evropske unije:

Direktivo 2014/30/EU

Direktivo 2014/53/EU

Direktivo 2011/65/EU

Ustreznost je dokazana s skladnostjo z ustreznimi zahtevami dokumentov:

Postopek ocenjevanja: X Priloga II, \_\_\_\_\_ Priloga III, \_\_\_\_\_ Priloga IV

2014/30/EU EMCD EN 13309:2010

2014/53/EU: RED LVD (odd. 3.1a): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010  
A12:2011 + A2:2013

EMC (odd. 3.1b): EN 301 489-1 V2.2.0  
EN 301 489-19 V2.1.0

RF (odd. 3.2) EN 303 413 V1.1.1

2011/65/EU RoHS EN50581:2012

---

Signature:   
Name: SIAMAK (MAK) MIRHAHIM Place: \_\_\_\_\_  
Title: CM Date: JAN - 26 - 2018

---



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

---

## Zmogljiva antena za sistem za globalno satelitsko navigacijo Zephyr 2

---



---

Zephyr Model 2 Rugged

### Izjava o skladnosti

#### Izjava o skladnosti in oznaka CE za TRIMBLE®

Trimble Inc. na lastno odgovornost izjavlja, da naslednji izdelek (ali več izdelkov) izpolnjuje spodaj navedene standarde ter je skladen z uredbami Evropske unije.

Ime izdelka: Zephyr Model 2 Rugged

Izpolnjuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU:

Ime direktive	Ime direktive
Direktiva o strojih	2006/42/ES
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

Preskusni kriteriji	Standard
Direktiva o strojih	ISO13766:2006
	ETSI EN 301 489–1 V2.2.0
	ETSI EN 301 489–19 V2.1.0
	ETSI EN 303 413 V1.1.1
RED	EN 60950–1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 v povezavi z naslednjimi oddelki standarda EN 60945:2008 (9.3, 10.3, 10.5, 10.9)
	CISPR25
RoHS	EN 50581:2012

Odobritev izjave:

Datum: 11. 1. 2018

Ime: John Erhard

Naziv: Vodja oddelka za skladnost s predpisi

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, ZDA

Telefon: (937) 233–8921



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

## Zmogljiva antena za sistem za globalno satelitsko navigacijo Zephyr 3

---



---

Zephyr III Rugged

### Izjava o skladnosti

**TRIMBLE®**  
Izjava o skladnosti in oznaka CE

Trimble Inc. na lastno odgovornost izjavlja, da naslednji izdelek (ali več izdelkov) izpolnjuje spodaj navedene standarde ter je skladen z uredbami Evropske unije.

Ime izdelka: Zephyr Model III Rugged

Izpolnjuje osnovne zahteve naslednjih direktiv EU:

Ime direktive	Ime direktive
Direktiva o strojih	2006/42/ES
RoHS	2011/65/EU
RED	2014/53/EU



Caterpillar Inc.  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 ZDA

Št. gradiva  
U9NT8460

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

Preskusni kriteriji	Standard
Direktiva o strojih	ISO13766:2006
	ETSI EN 301 489–1 V2.2.0
	ETSI EN 301 489–19 V2.1.0
RED	ETSI EN 303 413 V1.1.1
	EN 60950–1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
RoHS	EN 50581:2012

Odobritev izjave:

Datum: 11. 1. 2018

Ime: John Erhard

Naziv: Vodja oddelka za skladnost s predpisi

Trimble Inc. LLC

5475 Kellenburger Road, Dayton, OH 45424, ZDA

Telefon: (937) 233–8921